

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 5.9. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 6.9. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 7.9. Apotheke Dr. Buttle, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 8.9. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 9.9. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 10.9. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 11.9. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der

Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr, Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05034) 870410.



Die Garbsener Stadtradler haben in diesem Jahr den dritten Platz in der Region Hannover belegt.

Gemeinsam beim Stadtradeln für's Klima in die Pedale getreten

981 aktive Radlerinnen und Radler in 49 Teams legten 181.952 Kilometer zurück

GARBSEN (STP). Gemeinsam Kilometer sammeln, CO² vermeiden und dabei möglichst viel Freude am Radfahren haben: Beim diesjährigen STADTRADELN haben die Garbsenerinnen und Garbsener erneut kräftig in die Pedale getreten und gemeinsam den dritten Platz in der Region Hannover erreicht. Zum Abschluss der Aktion lud die Stadt Garbsen die erfolgreichsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie

die Teamkapitäne zu einem gemeinsamen Grillen ein. Neben viel Lob und Dank gab es Urkunden und Preise für die Gewinnerinnen und Gewinner. Vom 31. Mai bis zum 20. Juni haben sich in Garbsen 981 aktive Radlerinnen und Radler in 49 Teams am STADTRADELN beteiligt. Gemeinsam legten sie 181.952 Kilometer zurück und sparten damit rund 30 Tonnen CO² ein. Damit erreichte Garbsen in der Region

Hannover erneut einen hervorragenden dritten Platz – hinter der Landeshauptstadt Hannover und Wennigsen. Insgesamt kamen bei der Aktion in der Region Hannover rund 4,65 Millionen Kilometer von mehr als 25.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern zusammen. Bei den besten Einzelfahrern sicherte sich Harald Granow den ersten Platz. Er wurde für seine Leistung mit einer Ur-

kunde und einem Fahrrad-Gutschein ausgezeichnet. Den zweiten Platz belegte Werner Thiele, auf Platz drei kam Dirk Häusler. Auch die Schulen waren beim STADTRADELN mit großem Engagement dabei. Bei den Grundschulen setzte sich die Grundschule Frielingen klar an die Spitze. Bei den weiterführenden Schulen konnte die Klasse 6b des Geschwister-Scholl-Gymnasiums den Wett-

bewerb für sich entscheiden. Wer auf den Geschmack gekommen ist, kann noch bis Ende September an der Fahrrad-Challenge „Die Region radelt!“ in der Bike Citizens App teilnehmen. Auch dort warten attraktive Gewinnmöglichkeiten. Im September steht zudem die Aktion „Bike2School“ auf dem Programm. Das STADTRADELN 2027 wird vom 30. Mai bis 19. Juni stattfinden.



Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze
Dienstag, 08.09.2026, 18:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung und Soziales, Seelze, Forum der Bertolt-Brecht-Gesamtschule
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung / Begrüßung und Verpflichtung der neuen Vorsitzenden des Seniorenbeirates / Genehmigung des Protokolls Nr. 14 aus der Sitzung vom 09.06.2026 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Beschattung der Seelzer Kinder-gärten; hier: Antrag der SPD-Fraktion und Bündnis 90/Die Grünen im Rat der Stadt Seelze / Beschattung der Seelzer Kindergärten; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Jugendpartizipation - Jugendforum Seelze 2026; hier: Bericht der Verwaltung / Pilotprojekt „Seelze macht stark - Ein Frühstück, viele Chancen“; hier: Bericht der Verwaltung / Sachstandsberichte: a) Schulstart Ganztagsgrundschule An den Grachten b) Start Ganztags Astrid-Lindgren-Schule Lohnde c) Aktuelle Zuweisungszahlen für Geflüchtete / Mitteilungen / Anfragen / Schließen der öffentlichen Sitzung
Mittwoch, 09.09.2026, 18:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau und Umwelt, Seelze, Mensa der Bertolt-Brecht-Gesamtschule
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Genehmigung des Protokolls Nr. 39 aus der Sitzung vom 19.08.2026 / Aktueller Sachstand zum Radverkehrskonzept - Vorstellung durch die Verwaltung / Entwässerung / Hochwasser aktueller Stand - Vorstellung durch die Verwaltung / Ortsentwicklungskonzept Dedensen (Maßnahme aus dem ISEK Seelze 2035 - Schlüsselmaßnahme O2) sowie Sofortmaßnahmen Dorfladen Dedensen; hier: Änderungsantrag der CDU-Fraktion im OR Dedensen / Ortsentwicklungskonzept Dedensen (Maßnahme aus dem ISEK Seelze 2035 - Schlüsselmaßnahme O2) sowie Sofortmaßnahmen Friedhofskapelle Dedensen Änderungsantrag der CDU-Fraktion im OR Dedensen / Entscheidung über die Zukunft der Friedhofskapelle Dedensen; hier: Berücksichtigung der Erkenntnisse aus dem Ortsentwicklungskonzept / Maßnahmenpaket zur Förderung des Igelsschutzes im Stadtgebiet; hier: Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen im Rat der Stadt Seelze / Erarbeitung einer städtischen Hitzeschutzplanung; hier: Antrag der Bündnis 90/Die Grünen und SPD-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Erstellung eines kommunalen Hitzeaktionsplans für die Stadt Seelze; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Antrag auf Prüfung zur Bereitstellung von Ausgleichsflächen für durch die geplante Riegelbebauung im 4. BA Seelze-Süd betroffene Kleingärten; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Errichtung und Betrieb kostenpflichtiger Wohnmobilstellplätze an der Königlichen Kristall-Therme Seelze; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Bericht der GES / Anfragen / Mitteilungen der Verwaltung / Schließen der Sitzung
Donnerstag, 10.09.2026, 18:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Ordnung und Zentrale Dienste, Seelze, Regenbogenschule, Mensa
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung / Genehmigung des Protokolls Nr. 15 aus der Sitzung vom 20.08.2026 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Zuschüsse an die Wehrkasse
hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Einführung eines digitalen und interaktiven Berichtswesens / Zukunftsperspektive der GNGS / Einstieg in Vertragsverhandlungen mit energy Netz zu einer möglichen Transaktion der GNGS / Bericht aus den Gesellschaften / Mitteilungen / Anfragen / Schließen der öffentlichen Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Tolle September-Aktionen für Kinder in der Stadtbibliothek – jetzt anmelden

Bilderbuchkino, Gaming-Nachmittage, Kamishibai-Geschichte und Bücherzwerge

GARBSEN (STP). Auch im September gibt es in der Stadtbibliothek für Kinder wieder einiges zu entdecken. Dazu zählen neben dem beliebten Bilderbuchkino ein Gaming-Nachmittag und eine Kamishibai-Vorführung.

Beim Bilderbuchkino für Kinder ab vier Jahren wird im September jedem Mittwoch um 16 Uhr die Geschichte „Dachs und Rakete – Das beste Picknick aller Zeiten“ gezeigt und vorgelesen. Die Veranstaltungen dauern rund 30 Minuten. Eine Anmeldung ist eine Woche vor dem jeweiligen Termin möglich. Einmal im Monat treffen sich Kinder ab acht Jahren und Ju-

gendliche zum Gaming-Nachmittag in der Jugendbuchabteilung. Start ist am Donnerstag, 17. September, um 16 Uhr. Bis 17.30 Uhr können an der Switch die Spiele Everybody 1-2 Switch und Super Mario Party Jamboree gespielt werden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine Anmeldung ist ab sofort möglich.

Der Kamishibai-Holzrahmen öffnet sich für dreijährige Kinder am Freitag, 25. September, um 15 Uhr für „Ich war so gern ... dachte das Erdmännchen“. Die Anmeldung für Bilderbuchkino, Gaming und Kamishibai ist möglich unter Telefon (05131) 707170.

Bei den Bücherzwerge-Veranstaltungen am Freitag, 18. September, um 9.30 Uhr und um 10.30 Uhr steht die Geschichte „Alle dürfen mit“ im Mittelpunkt. Bei dem Programm für Kinder ab zwölf Monaten mit einer Begleitperson wird gemeinsam gesungen, getanzt und gelesen. Eine Anmeldung ist möglich unter Telefon (05131) 707690.

Bei der Geschichte im Kamishibai-Holzrahmen am 25. September beobachtet das Erdmännchen wachsam seine Umgebung und bemerkt gar nicht, wie sehr die anderen Tiere es bewundern. Foto: Stadt Garbsen



Gemeinsam ein Zeichen setzen

GARBSEN. Ein Fußballturnier mit besonderem Hintergrund: Am Samstag, 5. September, findet beim TuS Garbsen ein Solidaritätsturnier statt. Über 300 junge Fußballerinnen und Fußballer kommen zusammen, um gemeinsam ein Zeichen zu setzen. Das Turnier startet um 10 Uhr, Einlass ist ab 9 Uhr am Kochslandweg.

Trainer und Coach Ragib Cakici hat mit großem persönlichem Engagement gemeinsam mit den sportlich engagierten Jugendlichen und den teilnehmenden Vereinen dieses Turnier organisiert. Unterstützt wird das Team dabei von den Eltern der D1-Jugend, dem Vorstand des TUS Garbsen und der Stiftung Opferhilfe Niedersachsen. Die Schirmherrschaft für das Solidaritätsturnier hat der Bürgermeister der Stadt Garbsen, Claudio Provenzano, übernommen.

Ausgangspunkt für die Idee zu diesem Turnier war das Mehr-

fachtötungsdelikt in Stade. Das Geschehen hat viele Menschen tief erschüttert und einmal mehr deutlich gemacht, wie wichtig ein respektvoller und gewaltfreier Umgang und ein starkes gesellschaftliches Miteinander sind. Das Solidaritätsturnier möchte deshalb bewusst einen positiven Gegenpol setzen. Insbesondere jungen Menschen sollen Werte wie Respekt, Toleranz, Fair Play, Zusammenhalt und gegenseitige Verantwortung vermittelt werden. Sport bietet hierfür eine besondere Möglichkeit: Er bringt Menschen zusammen, schafft Begegnung und zeigt, wie wichtig Teamgeist, gegenseitiger Respekt und ein faires Miteinander sind.

Die Einnahmen aus der Tombola kommen der Stiftung Opferhilfe Niedersachsen zugute und werden für die Unterstützung von Menschen eingesetzt, die durch eine Straftat betroffen sind.

Umweltmesse GREEN! lädt zum Mitmachen und Entdecken ein

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen lädt für Freitag, 18. September, von 9 bis 16 Uhr zur Umweltmesse GREEN! in die Rathaushalle ein. „Die GREEN! zeigt, wie vielfältig Klima-, Umwelt- und Naturschutz sind und dass nachhaltiges Handeln ganz konkret vor Ort beginnt. Ich freue mich, dass die Messe so viele unterschiedliche Akteure zusammenbringt und Interessierte zum Informieren, Mitmachen und Ausprobieren einlädt“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Die Messe richtet sich an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, insbesondere auch an Schulklassen, und bietet vielfältige Möglichkeiten, sich zu informieren, auszutauschen und selbst aktiv zu werden. Der Eintritt ist frei.

Im Mittelpunkt stehen vielfältige Themen des Klima-, Umwelt- und Naturschutzes. Zahlreiche Firmen, Vereine, Verbän-

de, Bildungseinrichtungen und weitere Akteure zeigen ihre Arbeit, informieren über aktuelle Entwicklungen und geben Anregungen für einen nachhaltigen Alltag. Dabei reicht das Themenspektrum von Energie, Verkehr und Naturschutz bis hin zu Klimafolgenanpassung, Biodiversität, Abfallvermeidung und nachhaltiger Ernährung.

Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Vorträgen, Mitmachaktionen und Informationsständen, das zum Informieren, Ausprobieren und Austauschen einlädt. Dabei dreht sich alles rund um Klima, Umwelt und Natur: Von Energie, Verkehr und Naturschutz über Klimawandel und Klimafolgenanpassung bis hin zu Biodiversität, nachhaltiger Ernährung und einem bewussten Umgang mit Ressourcen.

An verschiedenen Stationen und Messeständen können die Gäste selbst aktiv werden, praktische Tipps für den Alltag mitnehmen und mit Vereinen, Verbänden, Bildungseinrichtungen und weiteren Akteuren ins Gespräch kommen. Die zahlreichen Angebote geben dabei nur einen kleinen Einblick in die Vielfalt der Umweltmesse – vor Ort gibt es noch vieles mehr zu entdecken.

Die GREEN! bietet damit eine ideale Gelegenheit, sich zu informieren, Fragen zu stellen, neue Ideen kennenzulernen und ganz praktisch zu erfahren, wie Klima-, Umwelt- und Naturschutz im Alltag gelingen können. Alle Details sind auf www.garbsen.de/umweltmesse abzurufen. Bei Fragen ist das Team Klima und Umwelt unter Telefon (05131) 707566 oder mittels E-Mail an klimaundumwelt@garbsen.de erreichbar.